22 — 43

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Page 16 D451 Province of Manitoba District No. 22 (Selkirk) S. District No. 43 {Enumeration District / District du recenseur} No. {in ditto} Township 19-4-E 1 M. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — S P Thyssen — {Enumerator. / Recenseur.} June 13 + 14

NUMBER OF DWELLING HOUSE IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉRO DE LA MAISON DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify ages, if person is infirmly appointed.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge, si personne est infirme ou privée.)				
Dwelling House	Family (reckoning from above dwelling house)	Name of each person living in family, beginning with head of household. / Nom de chaque personne dans la famille, en commençant par le chef de famille.	Place of habitation. (Country or place if not in Canada. Province or state if in U.S.A. Town, township or village, and street and number, if in city, town or village. Give full name of province.) / Lieu de domicile. (Pays ou lieu, si hors du Canada. Province ou état, si aux E.-U. Ville, canton ou village, et rue et numéro, si en ville, canton ou village. Donner le nom au complet de la province.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou de ménage.	Whether married, widowed or single. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized. / Année de la naturalisation. Si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine ethnique ou de tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment (that is, chief occupation or trade, if any). / Emploi supplémentaire (dans un deuxième métier ou emploi, s'il y a lieu).	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Months at work in 1910. / Nombre de mois de travail en 1910.	Weeks unemployed in 1910 (sickness excepted). / Nombre de semaines en chômage en 1910 (maladie exceptée).	Weeks at work in 1910 at usual occupation. / Nombre de semaines de travail en 1910 au métier ordinaire.	Hours of work per day at usual occupation. / Heures de travail par jour au métier ordinaire.	Hours of work per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à un autre métier, s'il y a lieu.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Gains totaux en 1910 au métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupation, if any. / Gains totaux en 1910 à un autre métier, s'il y a lieu.	Rate of wages per hour. / Taux du salaire par heure.	Using Life. / Vie utile.	Applied against. / Appliquée contre.	Cost of insurance in 1910. / Coût de l'assurance en 1910.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education over 5 years of age in Canada. / Coût de l'instruction pour les personnes de plus de 5 ans au Canada.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
		Hanchenid Tekla	19-4-E	F	wife	m	Dec	1861	50	Galicia	1902	na	Galician	Canadian	R. Catholic		nil																							1
		" Mike	"	M	son	S	Oct	1888	22	Galicia	1902	na	Galician	Canadian	R. Catholic		nil																							2
		" Emko	"	M	son	S	Sept	1899	12	Galicia	1902	na	Galician	Canadian	R. Catholic		nil																							3
		" Palma	"	F	daughter	S	April	1901	9	Manitoba			Galician	Canadian	R. Catholic		nil																							4
43	44	Magnusson Rosa	"	F	Head	w	Oct	1868	43	Iceland	1888	na	Icelandic	Canadian	Lutheran	Farmer	2000		no	no	yes									1500	2.1	5300		yes	yes	Icelandic					5
		" Alexandra	"	F	daughter	S	April	1903	8	Manitoba			Icelandic	Canadian	Lutheran	none	nil																	no	no	Icelandic					6
		" Magnus	"	M	son	S	Dec	1905	6	Manitoba			Icelandic	Canadian	Lutheran	none	nil																	no	no	Icelandic					7
		" Augusta	"	F	daughter	S	May	1907	4	Manitoba			Icelandic	Canadian	Lutheran	none	nil																	no	no	Icelandic					8
		Jonsson Margret	"	F	mother	S	Oct	1837	74	Iceland	1888	na	Icelandic	Canadian	Lutheran	none	nil																	yes	yes	Icelandic					9
		Bjorgolfin Palina	"	F	boarder	S	May	1893	18	Manitoba			Icelandic	Canadian	Lutheran	domestic	2	9	01	no	yes	no	52		60		120						yes	yes	Icelandic					10
44	45	Knudsen Jesse	"	M	Head	M	June	1862	49	Iceland	1888	1891	Icelandic	Canadian	Unitarian	Farmer	2000		no	no	yes												yes	yes	Icelandic					11
		" Sigurlaug	"	F	wife	M	Dec	1862	49	Iceland	1888	na	Icelandic	Canadian	Unitarian	none	nil																yes	yes	Icelandic					12
		" Bjoren	"	M	son	S	Jan	1899	12	Manitoba			Icelandic	Canadian	Unitarian	none	nil																no	no	Icelandic					13
45	46	Heidinger John	"	M	Head	M	Oct	1868	43	Austria	18	na	German	Canadian	R. Catholic	Blacksmith	3.00		no	no	yes												yes	yes	German					14
		" Lina	"	F	wife	M	Febr	1878	33	Austria	18	na	German	Canadian	R. Catholic	none	nil																no	no	German					15
		" John	"	M	son	S	July	1910	1	Manitoba			German	Canadian	R. Catholic	none	nil																6	yes	yes	German					16
		" Dina	"	F	daughter	S	June	1898	13	Manitoba			German	Canadian	R. Catholic	none	nil																6	yes	yes	German					17
		" Milly	"	F	daughter	S	Jun	1897	14	Manitoba			German	Canadian	R. Catholic	none	nil																6	yes	yes	German					18
		" Wanda	"	F	daughter	S	Jun	1899	12	Manitoba			German	Canadian	R. Catholic	none	nil																6	yes	yes	German					19
		" Lina	"	F	daughter	S	Dec	1906	6	Manitoba			German	Canadian	R. Catholic	none	nil																	no	no	German					20
		" Lina	"	F	daughter	S	mar	1908	3	Manitoba			German	Canadian	R. Catholic	none	nil																	no	no	German					21
		Mekradski Michala	"	M	Head	M		1884	27	Poland			Polish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0000		no	no	yes												yes	yes	Polish					22
		" Katia	"	F	Wife	M		1888	23	Poland			Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																no	no	Polish					23
		" Iwan	"	M	son	S		1908	1	Manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																no	no	Polish					24
		" Tomka	"	F	Daughter	S		1905	3	Manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																no	no	Polish					25
		" Katarina	"	F	Daughter	S		1905	6	Manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																	no	no	Polish					26
		Polanas Jenko	"	M	Head	M		1862	49	Austria	1900	1904	Polish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0000		no	no	yes												yes	yes	Polish					27
		" Palina	"	F	wife	M		1865	46	Austria	1901	na	Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																no	no	Polish					28
		" Roman	"	M	son	S		1898	13	Austria	1901	na	Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																10	yes	yes	Polish					29
		" Jost	"	M	son	S		1902	9	Manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																10	yes	yes	Polish					30
		" Maria	"	F	Daughter	S		1909	7	manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																	no	no	Polish					31
		" Veronika	"	F	Daughter	S		1905	6	manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																	no	no	Polish					32
48	49	Dyck Mikola	"	M	Head	M	nov	1856	56	Austria	1900	1906	Polish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0000		no	no	yes												yes	yes	Polish					33
		" Lekia	"	F	wife	M	Oct	1873	38	Austria	1900	na	Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																no	no	Polish					34
		" Jakob	"	M	son	S	Oct	1897	24	Austria	1900	1911	Polish	Canadian	R. Catholic	Labourer	1000		yes	no	yes												no	no	Polish					35
		" Michael	"	M	son	S	Sept	1887	22	Austria	1900	1911	Polish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0000		no	no	yes												no	no	Polish					36
		" Johan	"	M	son	S	Jun	1906	5	Manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																no	no	Polish					37
		" Jos	"	M	son	S	April	1903	8	Manitoba			Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																3	yes	yes	Polish					38
		" Simon	"	M	son	S	July	1899	14	Austria	1900	na	Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																3	yes	yes	Polish					39
		" Peter	"	M	son	S	July	1909	18	Austria	1900	na	Polish	Canadian	R. Catholic	Labourer	1000		yes	no	yes												yes	yes	Polish					40
49	50	Medlen Kaz	"	M	Head	M	March	1839	72	Austria	1900	1904	Polish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0000		no	no	yes												yes	yes	Polish					41
		" Tomka	"	F	wife	M	March	1857	60	Austria		na	Polish	Canadian	R. Catholic	none	nil																yes	yes	Polish					42
		" Stanislaw	"	M	son	S	May	1891	20	Austria		na	Polish	Canadian	R. Catholic	Farmer	0000		no	no	yes												no	no	Polish					43
50	51	Gudmundson Olender	"	M	Head	M	Nov	1863	48	Iceland	1899	1902	Icelandic	Canadian	Unitarian	Farmer	0000		no	no	yes												yes	yes	Icelandic					44
		" Ingibjorg	"	F	wife	M	Nov	1866	45	Iceland	1899	na	Icelandic	Canadian	Lutheran	none	nil																yes	yes	Icelandic					45
		" Haraldur	"	M	son	S	Aug	1901	7	Manitoba			Icelandic	Canadian	Lutheran	none	nil																2	yes	yes	Icelandic					46
		" Ella	"	F	daughter	S	March	1897	14	Iceland	1899	na	Icelandic	Canadian	Lutheran	none	nil																10	yes	yes	Icelandic					47
51	52	Thomson Petur	"	M	Head	S	Oct	1890	21	Manitoba			Icelandic	Canadian	Lutheran	Farmer	0000		no	no	yes									1000	2.1	2000		yes	yes	Icelandic					48
		" Gunnha	"	F	brother	W	March	1868	50	Iceland	1886	na	Icelandic	Canadian	Lutheran	none	nil																	yes	yes	Icelandic					49
		" Jessie	"	F	sister	S	May	1894	15	Manitoba			Icelandic	Canadian	Lutheran	none	nil																6	yes	yes	Icelandic					50

Rel. 9.67